

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom,  
uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:

Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3,  
821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: Mgr. Anton Popovič - riaditeľ,  
Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 44, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

|                                                              |                     |                          |                                |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------------|
| <b>Používateľ</b> (údaje podľa ORSR/ŽRSR)                    |                     | <b>PKO - Čierny orol</b> |                                |
| ulica č.                                                     | <b>Hlavná 50</b>    | PSC, obec                | <b>080 01, Prešov</b>          |
| okres                                                        | <b>Prešov</b>       | číslo a kód bank. účtu   | <b>730572/0200</b>             |
| IČO                                                          | <b>00187437</b>     | DIČ                      | <b>201225272</b>               |
| Dátum nar.                                                   |                     | IČ DPH                   | <b>SK201225272</b>             |
| <b>Štatutárny zástupca:</b> meno: <b>Mgr. Chlapeček Emil</b> |                     | tel.                     | <b>051/ 772 37 41</b>          |
| Kontaktná osoba                                              | <b>Jozef Kačala</b> | tel.                     | <b>0905 496 721</b>            |
| fax                                                          |                     | e-mail                   | <b>pkoprogram@condornet.sk</b> |
| <b>Poštová adresa:</b> (ak je iná ako fakturačná adresa)     |                     |                          |                                |

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h) Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

# I. **Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou**

## **Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby**

|                                     |                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/>            | Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)                                                                         |
| <input type="checkbox"/>            | Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné                                                                             |
| <input type="checkbox"/>            | Ples                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/>            | Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/>            | Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného návratu pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tanco a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné |
| <input type="checkbox"/>            | Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/>            | Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/>            | Erotické vystúpenie (striptíz) apod.                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/>            | Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)                                                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/>            | Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/>            | Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/>            | Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m <sup>2</sup>                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/>            | Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m <sup>2</sup>                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/>            | Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/>            | Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)   |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy                                                                                                                                         |
| <input type="checkbox"/>            | Zvuková inštalácia pôvodnej hudby                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/>            | Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné                                                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)                                                                                           |

**Názov podujatia** **Hudobná burza**

alebo podrobne opísať podujatie

## **Rozsah a čas použitia hudobných diel**

|                                         |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                           |              |                       |                                                              |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|
| Dátum konania podujatia *               | <b>15.3.2014</b>                                                                                                                                                                                    | alebo obdobie od                                                                          |              | do                    |                                                              |
| Produkcie pravidelne opakované v dňoch  | Po <input type="checkbox"/> Ut <input type="checkbox"/> St <input type="checkbox"/> Št <input type="checkbox"/> Pi <input type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |                                                                                           |              |                       |                                                              |
| Počet podujatí za obdobie               |                                                                                                                                                                                                     | alebo počet vyučovacích hodín (lekcií)                                                    |              |                       |                                                              |
| Hodina od                               | <b>09:00</b>                                                                                                                                                                                        | do                                                                                        | <b>18:00</b> | Čas použitia hudby    | hod                                                          |
| Kapacita miesta konania <sup>1)</sup>   | <b>300</b>                                                                                                                                                                                          | Plocha m <sup>2</sup> prevádzky alebo miestnosti                                          |              |                       |                                                              |
| Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň | 1/ <b>0,50 €</b>                                                                                                                                                                                    | 2/                                                                                        | € 3/         | € 4/                  | € 5/                                                         |
| bez konzumného                          | 7/                                                                                                                                                                                                  | € 8/                                                                                      | € 9/         | € 10/                 | € 11/                                                        |
| Konzumné na 1 deň <sup>2)</sup>         | €                                                                                                                                                                                                   | Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň <sup>3)</sup> | €            | Podujatie na pozvánky | Áno <input type="checkbox"/><br>Nie <input type="checkbox"/> |

\* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na [www.sozaslovakia.sk](http://www.sozaslovakia.sk) – Tlačivá – Pre Používateľov

<sup>1)</sup> Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

<sup>2)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

<sup>3)</sup> Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

## II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky  
ulica č. **Hlavná 50**

**Historická sála**

PSC, obec

Názov **PKO - Čierny orol**  
**080 01, Prešov**

## III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny

Meno interpreta

Názov predkapely

## IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

| Názov hudobného diela | Autor(i) hudby <sup>1)</sup> | Autor(i) textu <sup>1)</sup> | Počet <sup>2)</sup> |
|-----------------------|------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 1.                    |                              |                              |                     |
| 2.                    |                              |                              |                     |
| 3.                    |                              |                              |                     |
| 4.                    |                              |                              |                     |
| 5.                    |                              |                              |                     |

1) prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

2) počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na [www.soza.sk](http://www.soza.sk) – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzovníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahládnutie v sídle SOZA a uverejnený na [www.soza.sk](http://www.soza.sk).
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzovníka SOZA.
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania úhrady na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

## VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
  - neurčitú s účinnosťou od
  - určitú s účinnosťou od **15.3.2014** doNeoznačením doby sa zmluva považuje uzatvorená na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamieňa žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.
- Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí so živou hudbou kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
- Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
- Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu:
  - priestupku podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,
  - trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.
- Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.
- Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
- Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

V **Prešove** dňa **11.3.2014**

V Bratislave, dňa

**26-03-2014**

**Park kultúry a oddychu**  
Hlavná č. 50  
**PREŠOV**  
Podpis za Používateľa

alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

**Slovenský ochranný zväz autorský**  
pre práva k hudobným dielam  
Rastislavova 3  
821 08 Bratislava 2  
IČO: 0909090909  
IČ DPH: SK2020795601

Počet príloh:

Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2  
fax: 02-5020 2725  
[www.soza.sk](http://www.soza.sk)

Platné od  
5/2013  
IBAN - SK21 0200 0000 0153 4012  
BIC (SWIFT) - SUBASKBX

IČO: 178 454, DIČ: 2020795601  
IČ DPH: SK2020795601  
banka: VÚB, č. účtu: 1534012/0200  
reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828